

Dodatok č. 3 (č. nájomcu 0583/2023/CE)

k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 000/2016/Pr. (ev. č. SLSP:0561/2016/CE)

uzatvorenej v súlade s ustanovením § 663 a nal. Občianskeho zákonníka, zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ: **Mesto Snina**
Strojárska 2060/95, 069 01 Snina
IČO: 00 323 560, DIČ: 2020 794 666, IČ DPH: SK 2020 794 666
bankové spojenie: Prima banka a.s.
IBAN: SK14 5600 0000 0042 0596 3001
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **Slovenská sporiteľňa, a.s.**
Tomášikova 48, 832 37 Bratislava
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,
oddiel: Sa, vložka č. 601/B
IČO: 00 151 653, DIČ: 2020 411 536, IČ DPH: SK 7020 000 262
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK25 0900 1010 0413 5022 0091
(ďalej len „nájomca“)

I. Predmet dodatku

Zmluvné strany v zmysle Článku 9 „Záverečné ustanovenia“, bodu 9.3 Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 000/2016/Pr. (ev. č. SLSP:0561/2016/CE) zo dňa 14.6.2016, v znení jej neskoršieho Dodatku č. 1 (Evid. č. SLSP, a.s.: 0347/2020/CE) zo dňa 18.5.2020, Dodatku č. 2 (Evid. č. SLSP, a.s.: 0057/2023/CE) zo dňa 27.1.2023 (ďalej len „zmluva“), uzatvárajú tento Dodatok č. 3 zmluve (ďalej len „Dodatok“), ktorým sa ustanovenia zmluvy menia a dopĺňajú nasledovne:

Zmluvné strany sa dohodli, že v zmluve sa v Článku 5 Osobitné dojednania doplnia za bod 5.6 nasledovný bod 5.7 zmluvy:

„5.7 V zmysle bodu 5.3 zmluvy v znení dodatku č. 2 mal nájomca vrátiť časť pôvodného Predmetu nájmu o výmere 78,79 m² (ďalej na účely tohto článku, rovnako ako v bode 5.6 zmluvy, len „časť predmetu nájmu“) prenajímateľovi a túto situáciu riešil bod 5.6 zmluvy v znení dodatku č. 2 k zmluve. Nájomca v zmysle bodu 5.6 zmluvy zaplatil prenajímateľovi paušalizovanú náhradu škody, ale pri príprave časti predmetu nájmu podľa bodu 5.6 zmluvy došlo k nepochopeniu požiadaviek prenajímateľa nájomcom a nájomca z časti predmetu nájmu odstránil stropný podhľad, nášľapné vrstvy (koberec, dlažba), aby stav časti predmetu nájmu pripravil pre budúceho nájomcu prenajímateľa tak, aby sa podobal na holopriestor s dohodnutými úpravami /napr. vybudovanie bezpečnostnej deliacej priečky, vybudovanie nového vchodu (hliníkové dvere), výmena 1 ks hliníkového okna, prívod vody, vybudovanie samostatného elektromeru, ako aj prívodu elektro do priestoru, vybudovanie bodu napojenia na kanalizáciu/ a aby si tento budúci užívateľ časti predmetu nájmu mohol podľa svojich predstáv časť predmetu nájmu prispôbiť. Prenajímateľ odmietol prevziať od nájomcu časť predmetu nájmu s tým, že jeho stav nezodpovedá požiadavkám prenajímateľa a časť predmetu nájmu nie je užívania schopná bez ďalších úprav. Prenajímateľ mal v úmysle nájomcom vybudované úpravy časti predmetu nájmu ponechať v stave v akom boli pri uzatvorení Dodatku č. 2 k zmluve a nájomca mal vybudovať deliace priečky a doviesť inžinierske siete vrátane kabeláže do časti predmetu nájmu. K zisteniu rozporu nájomcom prišlo až v čase keď nájomca už uvedené úpravy časti predmetu nájmu realizoval a požiadal prenajímateľa o prevzatie upravenej časti predmetu nájmu, čo prenajímateľ vzhľadom na stav časti predmetu nájmu odmietol. Vzhľadom na tento rozpor zmluvných strán v akom stave mali byť priestory časti predmetu nájmu pri ich odovzdaní nájomcom prenajímateľovi, zmluvné strany tento rozpor ako aj následky tohto rozporu odstraňujú a urovnávajú v zmysle ustanovenia § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov nasledovne:

- a) nájomca nebude po uzatvorení Dodatku č. 3 k zmluve na časti predmetu nájmu vykonávať žiadne úpravy, ktoré by prenajímateľ preukázateľne neodsúhlasil,
- b) do 10 dní od účinnosti Dodatku č. 3 k zmluve, nájomca odovzdá prenajímateľovi a prenajímateľ prevezme od nájomcu časť predmetu nájmu /o výmere 78,79 m²/ v stave v akom sa nachádza ku dňu uzatvorenia Dodatku č. 3 k zmluve,
- c) nájomca zaplatí prenajímateľovi sumu na ktorej sa zmluvné strany dohodli a to vo výške 6000 Eur /suma je vrátane DPH/, (ďalej len „**suma urovnania**“) na jeho účet uvedený v Dodatku č. 3 k zmluve a to do 10 dní od prevzatia časti predmetu nájmu prenajímateľom,
- d) uvedená suma urovnania je určená ako príspevok nájomcu na prispôsobenie priestorov časti predmetu nájmu pre ďalšieho užívateľa časti predmetu nájmu, pričom práce na časti predmetu nájmu vykoná resp. zabezpečí ich vykonanie prenajímateľ podľa svojich predstáv a tiež ich uhradí prenajímateľ,
- e) prenajímateľ nebude od nájomcu požadovať finančné alebo nefinančné vyrovnanie ani náhradu škody či inej ujmy v súvislosti s odovzdaním časti predmetu nájmu v stave podľa tohto bodu prenajímateľovi a ani z iných dôvodov a zaplacením sumy urovnania podľa písm. b) tohto bodu sú všetky vzájomné sporné nároky zmluvných strán týkajúce sa časti predmetu nájmu urovnané.“

II. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok je súčasťou zmluvy. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po jeho zverejnení podľa platných právnych predpisov. Prenajímateľ bez zbytočného odkladu po uzatvorení tohto Dodatku k zmluve zverejní tento Dodatok a do 2 pracovných dní od zverejnenia tohto Dodatku oznámi nájomcovi zverejnenie Dodatku (postačuje aj elektronickou komunikáciou).
2. Ostatné ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti nezmenené.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok prečítali, s jeho obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia Dodatku sú im zrozumiteľné a že všetky ustanovenia Dodatku dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavená ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú.
4. Dodatok sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, dva (2) pre prenajímateľa a dva (2) pre nájomcu.

V Snine dňa 26.6.2023

Prenajímateľ:
Mesto Snina

Peter Vološin
primátor mesta

V Bratislave dňa 19.6.2023

Nájomca:
Slovenská sporiteľňa, a.s.

Ing. arch. Slavomír Kovešdi
riaditeľ odboru Správa majetku,
prevádzka budov a životné prostredie

Kristian Sebok
vedúci oddelenia Správa majetku a interný servis